

与加西亚·马尔克斯共赴一场“事先张扬”的孤独派对

中国出版传媒商报讯 近日,为庆祝《百年孤独》简体中文正版发行量突破1000万册,拥有加西亚·马尔克斯作品中文版权的新经典文化联合PAGEONE书店,在京举办了一场极具特色的纪念活动。“一场事先张扬的孤独派对”在加西亚·马尔克斯之子罗德里戈·加西亚的祝贺视频中拉开序幕,哥伦比亚驻华大使蒙萨尔维·霍约斯和新经典版权中心欧美版权总监歌娅现场回忆并讲述了《百年孤独》中文正版引进和出版10年来的故事。茅盾文学奖得主、清华大学中文系教授格非,文学评论家、中国人民大学教授杨庆祥,“70后”作家阿乙,以及青年新锐作家辽京、东来、杨晚晴等参加活动。

○操宝善

新闻出版总署《关于进一步加强图书审读工作的意见[2004]》中把审读分为“出版前审读”和“出版后审读”。指出“出版前审读主要是指出版单位对拟出版书稿的审读,服务于出版行政部门对选题,尤其是对重点选题、重大备案选题及书稿的审读核准”。所以,“出版前审读”包含普通印前审读、专家审读、重点选题审读等几种阅读形式。

对印前审读的基本认识

审读是编辑出版流程里标准更高的阅读形式,是科学求真式、理性判断式、讨论研究式的阅读。多数出版社为了进一步提高图书质量,设立了印前审读部门。印前审读机制的确立,就是允许有一种超越责任编辑认识视角和眼界的他方立场,在图书印刷前对书稿进行一种全方位的审视阅读和把关,对图书的出版政治导向和编校质量进行最后的把关,提出一些科学中肯的质疑,提出恰当合理的修改意见,在更高业务层面或学术层面进行查证、讨论、分析,使各种问题或错误得到澄清和纠正。

如果非要对“印前审读”下一个定义,本人粗浅理解就是,审读人员依据出版意识形态领域的政治导向要求,依据编辑出版规范,依据出版行业统一标准,充分尊重稿件作者语言结构风格,充分尊重作者自由表达的一切形式,在此基础上,对稿件的内容和形式提出有针对性的、恰当的、中肯的质疑或修改意见,以供责任编辑参考。这种通读或阅读,我们定义为印前审读,它既是审读工作流程形式上的规范,又是印前审读工作的目标和要求;这既是审读整本书稿的要求,又是处理篇章结构句子字词等细节的基本原则;既是审读工作总要求,又是具体的工作方法;既在审读的宏观方面上定向,又可指导审读的微观方面。

印前审读属于编辑出版责任的中期保障机制里的质量进一步控制和加强的出版流程,在“三审三校一读”以外,增加一个印前质量检查审读把关环节,对重点书稿和专业书稿的出版成书质量起到了精益求精的作用,有利于弥补“三审三校一读”某一质量把关关口的不足和疏忽,具有完全彻底的质量把关效力。

审读工作的客体与编校工作的客体是同一个对象,即出版物稿件的内容和形式的结合体,也即是即将出版成为图书的清样。审读人员通过主观科学的精神劳动认识、识别、分析、判断这些内容的正确性、真实性和形式的规范性(这种规范性体现为语言的规范性和表达的合乎逻辑)。如果把稿件所代表的一切无形思想内容和有形的语言表达形式视为客体,把审读人员的能动性视为主体,那么这种主体与客体之间的对立统一就是审读活动的主要矛盾,这一矛盾的主要方面在主体一方,主体的工作能动性可以决定矛盾的根本走向。通俗地说,就是一个认真负责的、有经验的、有专长、有兴趣的审读人员的审读结论与一个勉强应付敷衍的专家的书稿审读结论还是有本质的不同,所以审读主体是起决定作用的主要矛盾方面。

印前审读的初步实践

印前审读的基本要求是全稿通读,统揽整部书稿,把关整部书稿质量问题是大前提和基本要求,只有做到这些才有可能发现各种类型的差错和是非问题,如前后不连贯、不统一、前后矛盾等等。审读过程着眼于意识形态问题以及出版导向要求的重要方面,这是贯穿工作过程的红线,必须牢牢把握。一些深层次敏感问题要反复斟酌、反复体味、反复研思。遇有疑问,作出标记,查找相关可靠资料。如政策性规定和文件、GB标准文件规定、工具书、教科书、网络上的影印性文件和资料、专门类新闻媒体平台文件等等。标注资料来源,提出自己的判断依据和意见倾向,以供相关责任编辑参考。对确实找不出可靠依据的质疑,详细说明审读者自己的判断理由和查找资料的方向。

印前审读的工作流程主要包括三个阶段:

一是接收稿件,了解与稿件相关的出版计划、质量和完成时间等要求。

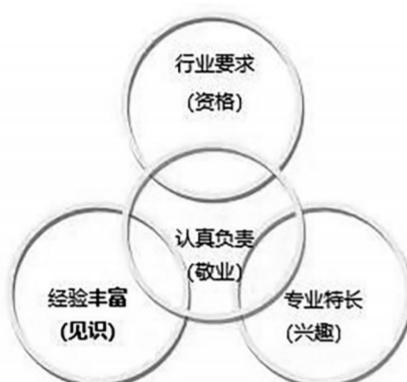
二是根据稿件的内容专业程度和成书形式,安排联系最恰当的审读人员。

三是回收稿件,处理各方反馈意见,登记各种信息数据,做好记录。

经过一段时间的探索,本人所在的长江少年儿童出版社在布置审读工作的过程中,对审读员的

编辑必须了解的印前审读基本流程

关键词 印前审读 专家审读 重点选题审读



选择的标准以行业要求(资格)、认真负责(敬业)、经验丰富(见闻)、专业特长(兴趣)这四个方面为主。这四者的关系在图形中表现出来。“资格”“见闻”“兴趣”这三个圆的交叠中心正是认真负责的“敬业”素养——认真则具备钻研精神,具有敬业负责的精神就会有全面的把关意识,这是审读主体的积极性和能动作用最生动灵活的体现。审读员敬业的精神素质决定其他三种素质的效力的有效发挥和实际应用,决定具体一部书稿审读结论的科学客观公正。

长江少儿社从2019年开始印前审读机制的确立和探索,遵从社里质量顶层设计规划,从建立最优化审读员队伍起步,社外审读员队伍已发展至28位,他们有的是湖北本地出版行业编校领域的精英,都有各自擅长的有兴趣的学科领域和专业。他们是编辑出版行业的稀缺人力资源,采用各种积极的措施,与他们建立良好的工作合作关系,认真听取他们对本社书稿质量的建议,对出版导向和意识形态领域的倾向性问题即时反馈责任编辑和领导层知晓,获得最佳处理解决办法。审读机制设立两年时间的探索和磨合,本社责任编辑质量意识得到明显提升,突出的进步和良好的风气体现在如下五方面。

一、对书稿内容涉及意识形态领域和未成年人保护方面的部分理解更加深刻,处理更加谨慎。责任编辑们对照《出版管理条例》第二十五条和第二十六条的规定,认真学习,深刻领会。逐条学习《新华社公布的禁用词、慎用词》的详细规定和要求,条分缕析,辨别其深刻的实际意义和词语意义的对应关系,在具体的书稿中进行对照查证,遵守规范,不使用模棱两可或含有歧义的表达形式。保证书稿内容明确,方向正确,旗帜鲜明。

二、编辑们更加关注各自责编书稿的审读质量结果好坏和编校质量差错率高低,有利于责任编辑提高自己审读整理修改未来书稿的基础性质量,对一个出版社整体质量层次的提升客观上起到了积极的影响。对同一套书和丛书系列,触类旁通,举一反三,谦虚接纳探讨辨析的学习风气十分浓厚。

三、疑义互析,查证考据,探究专业问题和相关知识的本原和究竟,充分举证,申辩有据,增长了学术研究的气氛和氛围。比如编辑出版一部《山海经》学生读物,既要保证原文字句的绝对正确,又要保持解释意义的可以理解和合乎情理,对玄而又玄的奇国异域、奇物异木,各类奇形异状的飞禽走兽的描述,必定找到最有充分说服力的各种权威版本内容,选择其中最符合历史事实、最合乎事物情理、最接近科学依据的版本,进行采纳修改定稿。一字一词反复考证核定,一事一物反复查证揣摩,必接近物理,必接近事理,必合乎情理,而后进行修改定稿。

四、学习借鉴的专业出版社审读人员的专业修为,弥补本社和本科室专业力量的不足,了解其他专业出版社对相关学科领域知识和行业规范的新的不同的认识和理解。借他山之石,取长补短,充分利用和调动专业人员的资源优势和积极性。比如,请科技出版社的审读人员审读本社科普方面的图书,对于审读员来说,驾轻就熟,习以为常,十分胜任。相关书稿的责任编辑又从中学了解了很多专业科学领域的最新知识规范和学术表达,既开阔了知识视野,又纠正了少数学术偏差,互益匪浅,效率大增。

五、通过一段时间的审读质量总结归纳,可以全面跟踪了解本出版社选题实施的状况、作者选择的优劣、“三审三校一读”的质量等等。因为社外审读人员的视角客观公正、立场不偏不倚,综合形成的图书质量数据和编校质量变化趋势,对出版社领导进行选题决策和人员优化以及全社的工作安排提供一个全新了解的范围和视角,对未来的工作方向提供了客观的指引和借鉴。

印前审读工作的探索实践和经验总结,说明了印前审读这一出版流程的质量关口在客观上对本社图书质量起到非同一般的保证和提升作用。就近来说,质量数据和审读申辩记录体现出质量提升变化;就远来说,上级图书质量抽查和读者反馈信息可以实证本社图书质量优良。在主观上,出版社领导层的底线思维意识和高质量发展意识起到了至关重要的前瞻性、顶层性和指引性作用。

印前审读工作流程,是出版社质量责任中期保障机制“三审三校一读”的有益补充和强有力的质量保证措施,对出版社的意识形态的正确方向和图书出版的高质量发展起到了保驾护航的作用,而进一步探索和完善印前审读相关机制只会变得更有意义和更有前景。

业者论坛

阿乙回忆起这部作品对自己的影响,说到:“《百年孤独》中的情节已经慢慢融化在我的记忆里,直接深入到我的梦里。”杨庆祥回想初读《百年孤独》时“立即被他的想象力击倒,感觉这个人太牛了”,认为想象力是关键,能让书中的场景给读者留下深刻的印象。辽宁、东来、杨晚晴认为,即使过去这么多年,《百年孤独》依然能让任何年龄段的人都产生共鸣,是因为“它里面有一些人类最基础的感情,并且写得入木三分,这部分东西传递出来就是可以超越时代的”,这些都是值得这个时代的作家学习的。

格非表示,《百年孤独》和“马孔多”确实给了中国作家很大启示,那就是“不断地出发、不断地融入不同的文明、不同的文化当中,然后再回到自己的乡土当中,回到出发之地”,而中国作家相对来说还是不敢走出去,加西亚·马尔克斯将开阔的视野与本土文化相结合,非常值得学习。

(江海)

在线教育黄了? 行业垂直领域培训逆势破冰

关键词 公共服务平台 行业资源 社会责任

○王薇

2021年,教培行业一片哀嚎,K12教培公司大面积裁员,在线教育迎来寒冬。然而,化工安全教育公共服务平台(以下简称“平台”)近日实名注册专业用户已突破23万,为全国26省(市/自治区)政府应急管理部、化工企业、高校师生等行业相关人员提供安全知识培训服务,总学习时长1053万学时,组织考试18万余场,40多万人次参加考试。该平台是专注于化工安全的国家级在线培训平台,立足化工行业,课程植根于化工安全领域深厚的专家资源,是化学工业出版社68年积累的化工安全知识的数字化释放。

内容为王,垂直领域深耕。平台从4个维度搭建化工安全知识体系,目前有40余个系列、2000余门化工安全培训课程。平台有国内最大规模的化工安全事故案例片200部左右,独家引进美国化学工程师学会认证课程,拥有1950年至今的事故案例汇编库和试题库,并实时发布行业资讯,为用户提供一站式全方位信息服务。

做内容就是做口碑,口碑扩散、多次复购能力和文化聚合效应,才能最终破圈。平台不为“大而全”,而是专注化工安全领域,直击行业痛点。坚持“人无我有,人有我精”。如化工(危化)企业主要负责人、安全管理人员、危化监管人员等在线课程体系由平台最早研发完成,填补了国内空白。平台的法律法规课程也是由其起草单位的执笔专家亲自授课。

整合行业资源,创新服务模式。摸准行业脉搏,了解行业发展的需求与用户的需求,在此中间寻找平衡点。平台积极向业务托管的中国石油和化学工业联合会(原化工部)靠拢,联系专家打造课程体系,沟通企业进行调研需求、推广运营,配合联合会完成其服务行业的职能。平台还积极沟通安全领域的主管部门——国家应急管理部,把握政策动向,配合主管部门完成其安全培训的职能。平台针对各省份化工产业分布、从业人员素质差异、突出问题矛盾等不同情况,通过调研针对各省份定制专属培训方案。同时根据各企业的行业、人员岗位、生产环节和主要风险点的差异定制个性化培训策略。简言之:一省一案、一企一策专属定制培训。平台将集中培训走场转变为安全培训时时有、处处有。通过分解培训任务,多终端学习,实时记录培训痕迹等方式,日积月累,逐渐提高学员安全意识。

一是为政府服务:应急管理部是“负责安全生产综合监督管理和工矿商贸行业安全生产监督管理”的政府部门。化工安全平台是目前横跨全国各省地域、覆盖整个化工行业的国家级安全培训平台,其用户培训情况可为应急管理部工作参考,也可以把行业发展的“一线动态、问题反馈给上级,起到下情上传作用。**二是为企业服务:**我国行业发展水平尚有不足,细分行业之

间、不同企业之间,情况参差不齐。平台可以汇聚各标杆企业的优势培训资源,破除原有的行业、时间、空间壁垒。平台课程形式多元,理论+实操+事故警示等,实现每天5分钟、每周1学时、每月1考核、每月1通报的学习频率,让安全学习形成生活习惯。**三是为院校服务:**近年来化工重特大事故时有发生,加剧了社会上“谈化色变”的趋势,给化工专业的招生、从业带来负面影响。平台在课程体系中专门设立高校化学化工实验室安全模块及化工类学生职业教育模块,邀请北京大学、浙江大学、北京化工大学专家授课。旨在提升实验室安全水平,从根本上改善社会对化工安全的认识,保证从院校到行业的人才衔接。

拥抱科技,善用科技。出版的目的在于将内容推送给用户,其形式至关重要。平台运用先进的技术手段,在课程形式方面,从传统图文、文档、音频、视频,到即时的练习、考试、直播、答疑;在版权方面,从指纹加密,切片保存到实名认证、人脸识别、单点登录限制;在服务方面,运用大数据手段,查找内容热点,分析用户需求。平台最终目的在于打造一个全面、完整的培训空间。在线教育,从来不是“互联网+培训教育”,而是“培训教育+互联网”,孰为主次一目了然。出版融合就是要善于利用科技,而又不被科技绑架。顺时顺势的应用,让技术服务于内容。

运营团队建设,复合化人才培养。化工社树立“发展靠人才,强社靠人才”的理念,不断完善人才培养机制,以青年干部队伍和骨干队伍为重点,建立“新人成长管理体系”,完善考核评价激励机制,积极探索科学化、多元化、实用性的薪酬激励办法,努力培养更多的复合型出版人才。平台的建设于传统出版社而言属于新兴业务,资源建设、网站设计开发、渠道推广和运维无一不是挑战。化工社实施传统编辑转型发展、新型业务人才培养和引进、与专业公司战略合作形成“优势互补”等举措,不断尝试不断优化人才结构,以促进数字化转型升级和融合发展。

承担社会责任,敢于“免费”。2020年,新冠肺炎疫情袭来,化工社集合社内资源,参与教育部号召的“停课不停学”活动,平台为湖北省在内的8个省份10余所高校开设高校实验室安全免费培训,为25个企业特设战“疫”专题学习班,为企业和高校节省了上百万元的培训经费。

这是化工社作为中央级出版社的使命与担当。同时,这也是平台的用户积累。2020年平台访客数达46.88万人,浏览量1088万。任何一家互联网平台都要敢于“免费”,不怕免费,就怕免费还没人用。过去十年,互联网巨咖收获的是人口红利,有了大量的基础用户和相关数据,平台就会自带价值属性。在此基础上,运营都算迈出了第一步。如果用户基数不足,还谈何知识付费。

浅析教材中几种标点符号的用法

关键词 教材 标点符号 编辑基本功

○朱小双

在编校过程中,常常因为某些标点符号举棋不定,难以判断。以下是笔者在工作中归纳出的容易产生疑问的标点符号在教材中的用法,供读者参考。

一、点号,包括中文句号和西文句号(俗称句点)。陈述句末尾或语气舒缓的祈使句末尾,用句号。在审稿过程中,容易出现疑惑的地方,是中英文混排时,如何使用句号的问题。下面这种情况,我们使用句号。人教版八年级英语下册82页:此句含有一个由when引导的定语从句,when Aron almost lost his life because of accidents修饰前面的名词times。

在句子中间添加备注时,要用句号的情况,如人教版八年级英语下册110页:David wrote a letter to his friend last night.大卫昨晚给他的朋友写了信(信写完了)。也有不用句号的情况,如人教版八年级英语下册93页:此句为现在完成进行时(*初中阶段不要求掌握)。

总的来说,句点的使用有如下几种情况:人教版教材初中阶段和高中阶段的英语,整句英语,句末统一用句点;科技文献中涉及大量公式时,为避免句号与处于下角标的字母O和数字0混淆,习惯上也用句点;人教版教材初中阶段和高中阶段的数学教材,统一用句点。

问号用于疑问句和反问句的末尾。在审稿过程中,对于疑问句的判断容易产生错误。下面举例说明。

人教版一年级数学下册3页:说一说,你身边哪些物体的面是你学过的图形?

人教版三年级数学下册35页:估一估,算一算,哪种水果平均每箱最轻。

这里,我们发现:在教材中,这种祈使语气开头的句子中,结尾用句号和问号都行。

逗号是标点符号中用途最广的一种,用得比较频繁,用法也比较复杂。如人教版一年级数学下册89页:

2. 找规律,填数。

5. 找规律填数。

这里,我们发现,“找规律填数”和“找规律,填数”这两种说法都有,说明这种情况下,有无逗号都不会产

生歧义,二者皆可。

句子内部并列词语之间需要停顿时,用顿号。如人教版三年级数学下册第91页:像3.45、0.85、2.60、36.6、1.2和1.5这样的数叫做小数。这里,数字之间用顿号连接。如果是数列,则要用逗号来连接。此外,相邻或相近两数字连用表示概数通常不用顿号。如:飞机在6000米高空水平飞行时,只能看到两侧八九公里和前方一二十公里范围内的地面。

二、标号,分为引号和省略号。在审稿过程中,常常因为反引号前面标点符号的使用而模棱两可,下面归纳下教材中的相关用法。

人教版七年级生物上册72页:“西湖春色归,春水绿于染。”春天来了,清澈的湖水泛起绿色,这是为什么呢?

人教版七年级数学上册27页:其中有一段话是“同名相除,异名相益,正无入负之,负无入正之。”你知道它的意思吗?

人教版七年级生物上册88页:“一年之计在于春”,春天是大多数作物的播种季节。

仔细观察,我们发现:当引用完整诗句时,反引号前用了句号;当引用古文中的某一短句时,反引号前加标点。

省略号有三个点和六个点两种。一般,西文中用三个点,中文用六个点。

人教版八年级英语下册27页:I agree /disagree with his advice because ...

人教版高中数学必修第一册2页:“1~10之间的所有偶数”构成一个集合,2,4,6,8,10是这个集合的元素,1,3,5,7,9,...不是它的元素。

注意,西文中三个点的省略号和数学中三个点的省略号位置不一样,西文中的在下面,数学中的省略号上下方向居中,这主要是字体原因。

叶圣陶说:“标点是很要紧的。一个人标点都不太会用,说明他的语言不够清楚。”弄清楚标点符号规则是成为一名合格编辑的基本功,这需要我们在平时的工作中多学习多积累。